

# CONTENTS

<b>Preface</b> .....	ix
<b>Introduction</b> .....	1
<b>1. Text and Translation</b> .....	5
Ibn Ishāq's Version .....	7
Ibn Ishāq's Version with Variants .....	10
Abū 'Ubayd's Version .....	19
Abū 'Ubayd's Version with Variants .....	21
The Versions of Ibn Ishāq and Abū 'Ubayd .....	27
Text and Translation of Ibn Ishāq's Version .....	32
<b>2. Mu'minūn, Yahūd, Muhājirūn and Muslimūn</b> .....	40
Muhājirūn .....	41
Mu'minūn and Muslimūn .....	43
Unspecified Participants .....	45
<b>3. The Jewish Participants</b> .....	47
The First Six Groups .....	49
<i>Yahūd Banī 'Awf, Qaynuqā' and Ghuṣayna</i> .....	57
<i>'Abdallāh b. Salām and the Zayd Allāt</i> .....	63
<i>Labīd b. al-A'sam and Yahūd Banī Zurayq</i> .....	66
<i>Yahūd Banī Hāritha</i> .....	68
<i>Yahūd Banī Hāritha and Banū Murāna</i> .....	71
<i>Yahūd Banī l-Najjār and Silsila b. Barhām</i> .....	72
<i>Yahūd Banī l-Aws</i> .....	73
The Last Three Groups .....	75
<i>Yahūd Banī Tha'laba</i> .....	75
<i>Jafna</i> .....	79
<i>Banū l-Shuṭayba or al-Shaṭba</i> .....	80
The Prophet's Territorial Basis .....	80
<b>4. The Treaty of the Mu'minūn</b> .....	88
§§1–11 .....	88
<i>umma</i> .....	89
<i>min dūni l-nās</i> .....	91
<i>yata'āqalūna baynahum</i> .....	92
<i>'alā ribā'atihim</i> .....	98
<i>wa-hum yafdūna... wa-kull ṭā'ifa minhum tafdī 'āniyahā</i> .....	103

<i>bi-l-ma‘rūf wa-l-qist bayna l-mu‘minīna</i> .....	105
§12 .....	106
§13 .....	110
§14 .....	110
§15 .....	113
§16 .....	114
§17 .....	117
§18 .....	118
§19 .....	120
§20 .....	122
§21 .....	123
§22 .....	124
§23 .....	125
§24 .....	126
§25 .....	129
§26 .....	133
<b>5. The Treaty of the Jews</b> .....	135
§27 .....	135
§§28–33 .....	136
§34 .....	137
<i>umma/amana</i> .....	139
<i>wa-inna yahūd banī ‘awf anfusahum wa-amwālahum...</i> .....	147
<i>dīn/dayn</i> .....	147
<i>yūtighu</i> .....	148
<i>ahl baytihi</i> .....	148
§35 .....	150
§36 .....	151
§37 .....	151
§38 .....	153
§39 .....	153
§40 .....	155
§41 .....	157
§42 .....	159
§43 .....	160
§44 .....	161
§45 .....	162
§46 .....	163
§47 .....	163
§48 .....	164

§49 .....	165
§50 .....	169
§51 .....	171
§52 .....	172
§53 .....	174
§54 .....	174
§55 .....	174
§56 .....	175
§57 .....	177
§58 .....	178
§59 .....	178
§60 .....	179
§61 .....	179
§62 .....	180
§63 .....	181
§64 .....	181
<b>Appendix A. When Was the Kitāb Concluded?</b> .....	182
<b>Appendix B. The Unity of the Kitāb</b> .....	183
<b>Appendix C. The Recensions of the Kitāb</b> .....	191
Ibn Ishāq and Abū ‘Ubayd .....	191
Zuhrī .....	191
Ibn Jurayj .....	192
<b>Appendix D. The Preservation of Ibn Ishāq’s Recension</b> ....	194
‘Alī and ‘Umar .....	194
‘Amr b. ‘Awf al-Muzanī and the Kitāb .....	200
<b>Appendix E. The Term <i>Muwāda‘a</i></b> .....	204
<b>Bibliography</b> .....	207
<b>Index</b> .....	221